

"Ponderato" o "parsimonioso"

09/20/2021 00:26:57

FAQ Article Print

| | | | |
|------------------|--------------|---------------------|-----------------------|
| Category: | DICO | Votes: | 0 |
| State: | public (all) | Result: | 0.00 % |
| Language: | it | Last update: | 17:20:26 - 10/29/2016 |

Keywords

sinonimia, tratti semantici, iperonimia, iponimia, ironia, eufemismo

Quesito (public)

Il termine ponderato ha come sinonimo oculato, equilibrato: è possibile sostituire in una frase il termine ponderato con il termine parsimonioso (che ha come sinonimi oculato ed equilibrato). I due termini (ponderato e parsimonioso) possono essere considerati sinonimi o almeno sostituibili in un contesto (per dire oculato, equilibrato, dosato)?

Risposta (public)

Ponderato ha a che fare con la capacità di prendere decisioni in modo equilibrato e in seguito a riflessione, non in modo impulsivo (deriva dal verbo latino pondo 'soppesare, valutare'). Parsimonioso, invece, indica una persona oculata nello spendere o nell'amministrare i propri beni (deriva dal verbo latino parco 'risparmiare'). A volte parsimonioso è usato in modo ironico o eufemistico per indicare una persona avara.

Possiamo dire che ponderato sia un iperonimo di parsimonioso, perché ne contiene il significato, oppure, che è lo stesso, che parsimonioso sia un iponimo di ponderato. Ponderato, quindi, può sostituire parsimonioso, ma necessita di una specificazione: "Paolo è una persona parsimoniosa" equivale a "Paolo è una persona ponderata nello spendere"; al contrario, parsimonioso può sostituire ponderato solamente con riferimento alle spese o all'amministrazione dei propri beni.
Fabio Ruggiano